



**GUIA DE CONDUTA COMERCIAL PARA DISTRIBUIDOR**

Caros DISTRIBUIDOR:

Nós alcançamos nosso sucesso fornecendo uma experiência excelente aos clientes e construindo a confiança dos clientes. Nossa equipe, incluindo os DISTRIBUIDORES criam nossa reputação.

A integridade é um valor da Carestream: Respeitamos os nossos compromissos, agimos segundo nossos valores estabelecidos, e nos mantemos, assim como os DISTRIBUIDORES, conforme as mais elevadas práticas éticas.

Nossa reputação como uma companhia ética permite nosso sucesso.

Este *Guia de Conduta Comercial para DISTRIBUIDOR* fornece uma visão geral das políticas éticas de nossa companhia para ajudar você a entender melhor nossas expectativas. Revise o Guia e o mantenha disponível para referência futura. Se você tem alguma pergunta sobre suas responsabilidades e obrigações, fale sobre elas com seu Representante da Carestream.

Obrigado por usar seu tempo para conhecer e entender o Guia. Ainda mais importante, agradecemos sua relação comercial para fornecer uma experiência excelente aos clientes com integridade absoluta.

Kevin Hobert  
Diretor Executivo  
Carestream Health, Inc.  
150 Verona Street  
Rochester, NY 14608

## **Introdução**

Como um DISTRIBUIDOR da Carestream, você tem um papel importante nos esforços de cumprimento legal e ético da companhia. Suas atividades se refletem na Carestream e nós esperamos que você mantenha os padrões éticos mais elevados, para que a Carestream esteja sempre acima de críticas.

Sempre que você tenha perguntas ou preocupações sobre o modo mais ético para conduzir negócios, deve consultar este guia ou falar com seu Representante da Carestream. Se você suspeita de fraude, atos ilegais ou conduta incorreta, deve relatar suas preocupações a seu Representante da Carestream ou a nossa Linha de Ajuda da Conduta de Negócios. Mais informações sobre a Linha de Ajuda podem ser encontradas no fim deste documento.

Cada Parceiro de Negócios é responsável por realizar negociações com honestidade, integridade e em conformidade com todas as leis e regulamentos aplicáveis. Essas responsabilidades incluem:

- *Conformidade com todas as leis de anti-suborno e anti-corrupção aplicáveis à Carestream nos territórios onde você represente a Carestream.*
- *Conformidade com os códigos éticos da indústria aplicáveis a seu mercado.*
- *Manter os mais elevados padrões éticos ao negociar com autoridades públicas e funcionários do governo.*
- *Tratar os clientes, e realizar negociações da Carestream, com honestidade e justiça.*
- *Respeitar o direito dos outros.*
- *Conhecer e entender as políticas e as leis da Carestream que governam nossos negócios.*
- *Não oferecer a nenhum funcionário da Carestream dinheiro, presentes, empréstimos, bônus ou benefício que possa criar um conflito potencial de interesse, e divulgar imediatamente qualquer conflito aparente ou real.*
- *Proteger todo o patrimônio da Carestream confiado a você, incluindo a manutenção da confidencialidade de informações não públicas.*
- *Ser honesto e preciso em todas as comunicações, registros e relatórios para a Carestream.*
- *Informar imediatamente todas as suspeitas de violação da lei e da política da Carestream.*

## **Suborno e corrupção.**

A Carestream não procura tirar vantagem de outros mediante o uso indevido de favores ou outros meios de persuasão. O bom senso e a moderação devem ser exercidos para evitar falsas interpretações ou causar efeitos adversos na reputação da Carestream. É estritamente proibido pela Carestream oferecer, dar, solicitar ou receber qualquer forma de suborno. A Carestream terminará o seu relacionamento com qualquer Distribuidor que viole esta proibição de suborno.

As refeições ou os presentes modestos podem ser dados aos clientes se o que é dado:

- For consistente com a prática comercial habitual;
- Não for excessivo em valor e não possa ser interpretado como suborno ou pagamento;
- Não violar leis ou padrões éticos pertinentes e
- Não envergonhar a Carestream se divulgado ao público.

**Autoridades e funcionários do governo.** Os DISTRIBUIDORES devem aderir aos mais elevados padrões de conduta ética em todas as relações com autoridades e funcionários do governo e candidatos a cargos públicos. Geralmente é legalmente proibido oferecer presentes, refeições e entretenimento aos funcionários do governo. Nas situações, ou localizações, onde a lei local permite presentes aos funcionários do governo, esses presentes não podem ser maiores que um valor nominal, não podem ser dados com frequência nem com a intenção, ou expectativa, de influenciar o funcionário do governo a conceder à Carestream, ou a você, uma vantagem injusta. Quando as refeições com funcionários do governo são especificamente permitidas, essas refeições devem ser modestas, não frequentes e adequadas a uma reunião de negócios, treinamento ou demonstração de produto. O entretenimento das autoridades ou funcionários do governo é estritamente proibido, mesmo se permitido pela lei local.

A “FCPA” (Foreign Corrupt Practices Act) se aplica à Carestream e a nossas subsidiárias mundiais. Ela é um dos estatutos mais poderosos aplicados nos EUA. A FCPA proíbe a oferta de alguma coisa de valor a uma autoridade, funcionário ou candidato (coletivamente “Funcionários Públicos”) do governo que não dos EUA, com a finalidade de ajudar você, ou a Carestream, a obter ou a reter negócios, ou que esse negócio seja direcionado para qualquer pessoa. O estatuto é aplicável igualmente a nossos DISTRIBUIDORES. Devido à natureza quase pública dos cuidados de saúde em muitos países, o governo dos EUA pode considerar que algumas pessoas são Funcionários Públicos, mesmo que essas pessoas mostrem ser funcionárias de organizações de cuidados de saúde ou hospitais privados. É proibido aos DISTRIBUIDORES fazerem pagamentos diretos ou indiretos a qualquer Funcionário Público se tais pagamentos forem

ilegais sob as leis do país com jurisdição sobre a transação ou se forem para influenciar ou induzir o receptor a realizar qualquer ato que importe em violação de um legítimo dever.

**Organizações Comerciais.** A Lei de Suborno do Reino Unido de 2010 é semelhante à FCPA em sua abordagem de corrupção de Funcionários Públicos que não sejam do Reino Unido, mas também possui duas outras etapas: 1) A Lei de Suborno inclui o suborno de entidades comerciais privadas e funcionários públicos e 2) Ela cria uma nova ofensa de falha por uma organização comercial para impedir que um suborno seja pago por, ou em nome de, um agente ou Distribuidor.

**Outros Códigos ou Leis Aplicáveis.** Além das leis discutidas acima, existem leis específicas e códigos da indústria que seriamente proíbem ou restringem presentes, refeições ou entretenimento oferecidos aos profissionais dos cuidados de saúde e responsáveis do governo. Abaixo está listado um exemplo dessas leis e códigos, e jurisdições aplicáveis. Se espera que você possa acessar, e que conheça e entenda, as leis aplicáveis e os códigos da indústria em todos os territórios onde você representa a Carestream. Quando a lei ou o código da indústria local for mais rigoroso que o Guia de Conduta Comercial, se espera que você siga a lei ou o código mais rigoroso.

- Lei anti-suborno dos Estados Unidos, 42 USC §1320a-7b
- Código de Conduta do Fabricante de Dispositivos Médicos e Farmacêutica MA (105 CMR §970.000)
- Lei de Despesas VT pelos Fabricantes de Produtos Prescritos (18 VSA §4631a)
- Código de Conduta da Associação de Tecnologia e Imagiologia Médica-EUA <http://www.medicalimaging.org/about-mita/bylaws-principles/>
- COCIR-Código europeu de ética para as companhias de imagiologia médica
- HKAPI-Código chinês de ética para as práticas de marketing médico
- IMEDA-Código russo de ética para marketing de dispositivos médicos
- MTAA-Código australiano de ética para marketing de tecnologia médica

Os países a seguir aprovaram, ou estão considerando, as leis anti-suborno:

Argentina	Austrália	Áustria	Bélgica	Bulgária
Brasil	Chile	Canadá	China	República Tcheca
Dinamarca	Estônia	Finlândia	França	Alemanha
Grécia	Hungria	Islândia	Irlanda	Israel
Itália	Japão	Coréia	México	Holanda
Nova Zelândia	Noruega	Polônia	Portugal	República Eslovaca
Eslovênia	África do Sul	Espanha	Suécia	Suíça

### **Negociação Justa**

Os DISTRIBUIDORES da Carestream devem tratar os clientes e concorrentes de maneira justa e sem qualquer manipulação, encobrimento, representação inadequada ou abuso de informações privilegiadas. As informações de qualquer natureza relativamente a clientes e concorrentes somente podem ser obtidas por meios legais. Os direitos de propriedade intelectual de Terceira Entidade precisam ser respeitados em todas as circunstâncias. Enquanto representam a Carestream, os DISTRIBUIDORES precisam conduzir seus negócios de uma forma que não representem favorecimento sempre para eles, Carestream e nossos Produtos. Os DISTRIBUIDORES não devem participar em publicidade ou vendas ilegais, enganadoras ou não éticas, ou outras práticas que sejam, ou possam ser, prejudiciais para os clientes ou para a reputação da Carestream ou dos seus Produtos.

### **Concorrência**

As leis de antitruste e de concorrência impõem exigências particularmente importantes nos Estados Unidos e ao redor do mundo. A violação das leis de antitruste e de concorrência é punível com multas impostas à companhia e às pessoas envolvidas, e pode resultar em reclamações por danos. Em alguns países, as violações graves como os acordos com concorrentes para fixar preços ou conivência em propostas são puníveis com penas de prisão para as pessoas implicadas.

Nas situações em que a Carestream detecta que está concorrendo com um Distribuidor, a Carestream não efetuará qualquer discussão, entendimento, acordo, plano ou esquema, formal ou informal, com o Distribuidor, que envolva a conivência em preços, níveis de preço, territórios ou clientes a serem servidos. Os DISTRIBUIDORES também devem evitar todos esses acordos ou discussões entre eles e com os concorrentes.

### **Códigos de Intervenção**

Muitos governos no mundo todo têm leis abrangentes que regem as compras de produtos obtidos de fornecedores privados. Essas leis se destinam a garantir que as entidades governamentais obtenham produtos e serviços com preços competitivos. Ao vender produtos da Carestream a departamentos de compras de órgãos governamentais, você deve cumprir com todas as leis de aquisição aplicáveis.

### **Certificações de Produtos**

A Carestream obteve determinadas aprovações e certificações de locais, serviços e produtos (TUV, FDA, UL, etc.) e o uso incorreto, ou a interpretação incorreta, destas certificações e aprovações pode resultar em violações legais e descumprimento contratual.

### **Controles e Sanções de Importação/Exportação**

Todas as regulamentações dos Estados Unidos e internacionais relativamente a relações ou comércio com alguns países, e as regras específicas que governam a importação e exportação de tecnologias ou certos produtos, devem ser respeitadas.

### **Conflitos de Interesse**

A Carestream tem políticas restritas que requerem que nossos funcionários evitem todas as situações que possam envolver um conflito entre os interesses pessoais e os interesses da Carestream. Nós esperamos que você, nosso Distribuidor suporte essas políticas. Os DISTRIBUIDORES não devem ganhar, ou procurar ganhar, vantagem imprópria da Carestream através de um relacionamento com um funcionário da Carestream. Os funcionários da Carestream não devem procurar obter ganhos ou vantagens pessoais diretas ou indiretas de qualquer atividade externa relacionada com suas responsabilidades na companhia. Se você tem um relacionamento pessoal, familiar ou de outro tipo com um funcionário, você e o funcionário precisam divulgar de imediato e completamente essa situação por escrito à Carestream. A Carestream revisará as informações e determinará se existe um conflito e, se existir, se pode ser renunciado ou controlado, consistente com os melhores interesses da companhia.

Para evitar colocar em risco o relacionamento de nossos funcionários e de seus negócios com a Carestream, você deve evitar:

- Oferecer a um funcionário da Carestream um trabalho ou relação comercial em sua companhia.
- Oferecer presentes, refeições ou entretenimento superior a um valor nominal a nossos funcionários.
- Oferecer descontos pessoais, empréstimos ou outros benefícios a um funcionário que não esteja disponível para o público geral, ou a funcionários da Carestream com cargos semelhantes.

## **Uso de Patrimônio**

Cada Distribuidor é responsável pela proteção e uso correto de qualquer patrimônio da companhia sob sua responsabilidade. Se a Carestream confiar a você patrimônio da companhia, você deve cumprir os programas de segurança da Carestream para salvaguardar o patrimônio do uso e da remoção não autorizados, bem como de perdas por atos dolosos ou quebra de confiança. Você precisa relatar suspeitas de fraudes, roubo ou outro mau uso do patrimônio da Carestream.

## **Fraude e Roubo**

Todas as organizações são vulneráveis a atos de fraude e roubo. As fraudes e os roubos podem incluir subornos, esquemas de pagamentos impróprios, fraudes fiscais, falsificação de cheques, abuso do reembolso de despesas, e outras atividades corruptas. A companhia tem uma tolerância zero para fraudes e roubos, e não hesitará em tomar as ações e em relatar essas situações às autoridades legais para processos judiciais. As melhores proteções contra fraudes e roubos são os controles fortes internos (que a Carestream lançou) e a vigilância dos funcionários e dos DISTRIBUIDORES na prevenção, detecção e relato de atividades impróprias.

## **Informações Confidenciais**

O patrimônio mais importante da companhia que a Carestream confia a você são nossas informações confidenciais. Isso inclui informações sobre nossos planos de negócios, oportunidades de investimento, planos de aquisições e de renúncia, desempenho financeiro, propriedade intelectual, listas de clientes, fórmulas, conhecimentos de manufatura, materiais e relatórios de referência, software de computador, sistemas de processamento de dados e bancos de dados.

Espera-se que você mantenha a confidencialidade de todas as informações e que as use somente para fins legítimos da companhia. Você não pode divulgá-las a outros fora da Carestream sem a autorização da gerência, inclusive a familiares ou funcionários que não precisam conhecê-las nem obtiveram a autorização para recebê-las. Evite discutir essas informações em locais públicos, deixá-las nesses locais ou onde outros possam vê-las.

Na extensão que você está exposto às informações do paciente ou a outras informações confidenciais do cliente durante a execução dos serviços para a Carestream, você precisa tratar essas informações conforme as leis de privacidade dos dados aplicáveis e manter estritamente a confidencialidade.

Você não pode usar nenhuma informação privada obtida como resultado de seu relacionamento comercial com a Carestream. Constitui transgressão das diretrizes da Carestream e da lei a comercialização de ações da companhia sede da Carestream, Onex Corporation, com base em informações privadas relevantes ou transmitir tais informações a outra pessoa, inclusive a familiares, que podem comercializar ou aconselhar outros a comercializar ações do grupo

Onex baseados nessas informações. As informações são "relevantes" se afetam a decisão de um investidor sensato quanto à compra, venda ou retenção da ação em questão. As informações são "privadas" até que sejam divulgadas publicamente, tipicamente por meio de comunicados de imprensa.

## **Integridade de Contabilidade e Relatórios**

A Carestream é obrigada por lei a divulgar seus resultados, inclusive os financeiros, plena e corretamente. Nós esperamos que nossos DISTRIBUIDORES mantenham um sistema de procedimentos e controles internos, e que nos forneçam, quando for aplicável, informações exatas e completas sobre todas as transações que efetuar conosco e em nosso nome. São estritamente proibidos os pagamentos feitos com o entendimento de que serão usados para outros fins que não aqueles declarados para negócios. Também constitui transgressão da política da empresa e, possivelmente da lei, ajudar outros, incluindo clientes, através do uso de contabilidade e elaboração de relatórios indevidos. Você deve ser honesto e aberto ao lidar com os auditores internos e independentes. Você não pode tomar nenhuma decisão, direta ou indiretamente, com o intuito de influenciar, exercer coerção, desencaminhar ou manipular nossos auditores.

## **Resposta às Inquirições Oficiais**

A Carestream exige que você seja honesto e se abstenha de fazer qualquer declaração falsa ou enganosa ou de outra maneira participar em conduta enganosa durante qualquer investigação autorizada, externa ou interna, conduzida por auditores, agentes da polícia, agentes reguladores, promotores ou tribunais, ou em nome deles.

## **Transgressões**

As transgressões a este Guia de Conduta de Negócios são razões para terminar nosso relacionamento comercial. Frequentemente, essas transgressões constituem violações da lei, pelas quais a Carestream e sua companhia ficariam sujeitas a prejuízos monetários e multas e, os associados, à multa e prisão.

## **Perguntas Efetuadas com Frequência**

**Pergunta:** Muitos dos concorrentes da Carestream dão aos clientes brindes e entretenimento que podem violar este Guia de Conduta Comercial. Se a Carestream não fizer o mesmo, estará em uma situação de desvantagem competitiva. Você está preparado para arriscar perder negócios?

**Resposta:** Sim. Nossa companhia é definida pelo modo como fazemos as escolhas difíceis. Independentemente daquilo que nossos concorrentes estão fazendo ou do efeito potencial em nossas vendas, nós não violaremos a lei, nossa política ou o Guia de Conduta Comercial para ganhos pessoais ou comerciais, e esperamos que nossos DISTRIBUIDORES também façam isso.

**Pergunta:** Como um representante, posso dar um presente a um potencial cliente que um funcionário da Carestream está impedido de o fazer?

**Resposta:** Não. Se espera que os DISTRIBUIDORES sigam a política de presentes da Carestream, e todas leis aplicáveis. A Carestream pode ser responsabilizada pelas ações incorretas de seus DISTRIBUIDORES.

**Pergunta:** Se eu desistir de uma proposta pública porque sei que a Carestream também está concorrendo, posso ser compensado?

**Resposta:** Não. A compensação nessas circunstâncias podem ser construídas como evidência que você e a Carestream concordaram em não competir na proposta, que é uma violação das leis de concorrência e antitruste da maioria dos países.

**Pergunta:** Meu representante da Carestream me pediu para dar um trabalho em part-time a seu filho. Posso fazer isso?

**Resposta:** Isso cria um conflito de interesses potencial que precisa ser divulgado. Se você acha que o funcionário da Carestream está pressionando você, siga as instruções de notificações no final deste Guia.

### Notificações

Se você suspeita de violações da lei ou deste Guia de Conduta de Negócios, precisa relatá-las a seu Representante da Carestream. Se você acredita que pode ser difícil fazer isso, pode relatar através da Linha de Ajuda da Conduta de Negócios, operada por uma companhia independente, usando o website seguro em: <https://www.integrity-helpline.com/carestreamhealth.jsp> ou um dos números gratuitos listados abaixo. A Linha Direta de Auxílio sobre Conduta Comercial direcionará as questões relatadas ao Conselho de Ética e Cumprimento Normativo da Carestream para a sua resolução, e você poderá solicitar informações atualizadas sobre a situação do seu relatório.

EUA e Canadá	888-245-6805
Argentina	0800-666-1730
Austrália	1-800-20-8932 ou 1-800-14-1924
Áustria	0-800-200-288, depois 888-245-6805
Bélgica	0800-7-1417
Brasil	0800-891-4177
Chile	1230-020-5495
China	10-800-711-0631 ou 10-800-110-0577
Dinamarca	80-885619
Finlândia	08001-1-6575
França	0800-90-1633
Alemanha	0800-187-3586

Grécia	00-800-11-008-3233
Hong Kong	800-962-881
Índia	000-800-100-1075
Israel	180-940-0091 ou 00798-1-1-004-0083 ou 00308-411-0518
Itália	800-788340
Japão	0044-22-11-2563
Líbano	(Beirut): 426-801, depois 888-245-6805 (Fora de Beirut): 01-426-801, depois 888-245-6805
Malásia	1-800-80-3435
México	001-800-613-2737
Holanda	0800-022-5890
Nova Zelândia	0800-450464
Noruega	800-18540
Perú	0800-52-626
Filipinas	1-800-1-111-0112
Polônia	0-0-800-111-1561
Portugal	800-8-11215
Rússia	(Moscovo): 755-5042, depois 888-245-6805; (Fora de Moscovo): 8 (aguarde sinal) 10-800- 110-1011, depois 888-245-6805
Singapura	800-110-1519
Coréia do Sul	11-0116
África do Sul	0800-980-082
Espanha	900-97-1031
Suécia	020-79-0631
Suíça	0800-56-1525
Taiwan	00801-10-4060
Tailândia	001-800-11-008-3246
Turquia	00-800-122-77, depois 888-245-6805
UAE	0-800-121, depois 888-245-6805
Ucrânia	8 (aguarde sinal) 100-11, depois 888-245-6805
RU	0808-234-7051
Venezuela	0800-176-6458